



MÍSTO / PLACE



POZNÁNÍ | ZÁŽITKY

- » Bohaté expozice ovoce
- » Rodokmeny ovocných druhů
- » Přednášky
- » Historické odrůdy ovoce
- » Doplnkový prodej
- » Zábavné moštování
- » Koutky pro kreativní děti
- » Bezplatné poradny
- » Oslavy 60. výročí Českého zahrádkářského svazu



ERKENNTNIS SOWIE ERLEBNISSE

- » Reiche Obstexpositionen
- » Stammbäume von Obstsorten
- » Vorlesungen
- » Historische Obstabarten
- » Ergänzungsverkauf
- » Unterhaltsame Musterzeugung
- » Ecken für kreative Kinder
- » Freie Beratungsstellen
- » Feiern des 60. Jahrestages des Tschechischen Verbands der Kleingärtner



LEARNING AND EXPERIENCE

- » Rich fruit displays
- » Genealogical tree of fruit varieties
- » Lectures
- » Historical fruit varieties
- » Complementary sale
- » Fun juice pressing
- » Creative corners for kids
- » Free advice sessions
- » 60 years anniversary of Czech Union of Allotment and Leisure Gardeners

JÍZDNÉ ZA POLOVINU

Na Europom 2017 a výstavu Flora Olomouc – Hortikomplex můžete ve dnech 5.–8. října 2017 cestovat pohodlně s Českými drahami. Při koupi jízdenky zmiňte akci Vlak+ Flora. Jízdné budete mít o 50 % levnější. Jen si nezapomeňte jízdenku na Výstavišti potvrdit ve stánku Českých drah.

PROGRAM / PROGRAMME

Čt 5. října / Do 5. Oktober / Th 5 October 2017 09:00–18:00

zahájení výstavy Flora Olomouc (Hortikomplex)
Eröffnung der Ausstellung Flora Olomouc (Hortikomplex)
Flora Olomouc exhibition (Hortikomplex) starts

Pá 6. října / Fr 6. Oktober / Fr 6 October 2017 09:00–18:00

slavnostní zahájení Europomu 2017, hlavní program Europomu, přednášky
feierliche Eröffnung der Europom 2017, Hauptprogramm der Europom, Vorlesungen
Grand opening of Europom 2017, main programme, lectures

Sa 7. října / Sa 7. Oktober / Sa 7 October 2017 09:00–18:00

ideální pro zájezdy, den časopisu Zahrádkář, oslavy 60. výročí ČZS
ideal für Sonderfahrten, Tag der Zeitschrift Zahrádkář (Kleingärtner), Feierlichkeiten zum 60. Jahrestag des ČZS
Ideal for groups, Magazine Zahrádkář official day, Celebrations of 60 years anniversary

Ne 8. října / So 8. Oktober / So 8 October 2017 09:00–17:00

volný program / freies Programm / No official programme

KONTAKTY / CONTACT

Český zahrádkářský svaz, z.s.
Rokycanova 318/15, 130 00 Praha 3
tel: +420 222 782 710
e-mail: info@europom2017.cz

www.europom2017.cz
www.zahradkari.cz
www.stareodrudy.cz
www.zahradkar.org



Europom 2017

MEZINÁRODNÍ PŘEHLÍDKA OVOCE

EUROPÄISCHE OBST - PRESTIGESCHAU
EUROPEAN FRUIT EXHIBITION



5.–8. ŘÍJNA 2017/OCTOBER 2017

VÝSTAVIŠTĚ FLORA OLOMOUC
V RÁMCI VÝSTAVY FLORA OLOMOUC – HORTIKOMPLEX

WWW.EUROPOM2017.CZ





KRAJOVÁ ODRŮDA HETLINA

Původ krajové odrůdy jablek Hetlina sahá do 18. století. V místě svého původu na Domažlicku je známá též jako Granátka. Vědci zjistili, že Hetlina obsahuje vysoké množství fenolických látek, které se vyznačují protirakovinnými účinky. A má jich dokonce třikrát více než je průměr. Toto množství by mohlo nejen pomoci se zákeřnou nemocí, ale může i zlepšit celkový zdravotní stav. S Hetlinou a dalšími mimořádnými odrůdami se seznámíte na Europomu 2017.



REGIONALE ABART HETLINA

Die Herkunft der regionalen Apfelabart Hetlina greift in das 18. Jahrhundert, und im Ort ihrer Herkunft, in der Region von Domažlice, ist sie auch als Granátka bekannt. Wissenschaftler haben ermittelt, dass Hetlina eine hohe Menge von Phenolstoffen enthält, die durch ihre Antikrebswirkungen bekannt sind. Und sie hat davon sogar das Dreifache, als der Durchschnitt ist. Diese Menge könnte nicht nur mit der bösartigen Krankheit helfen, sondern sie kann auch den Gesamtgesundheitszustand verbessern. Mit Hetlina und weiteren außerordentlichen Abarten machen Sie sich auf der Europom 2017 bekannt.



LOCAL VARIETY HETLINA

The origins of apple variety named Hetlina can be dated back to the 18th century. The scientists have discovered that Hetlina is rich in phenolic compounds which are important in cancer prevention. Hetlina variety contains three times the average phenols content. This can help to fight the disease but also increase the overall health. You can find out more about Hetlina and other fruit varieties at Europom 2017.

www.europom2017.cz

POZNEJTE OLOMOUC

Olomouc patří mezi nejkrásnější města České republiky. Druhá největší památková rezervace v ČR nabízí řadu atraktivních míst. Prestižní průvodce Lonely Planet označil Olomouc za skrytý poklad Evropy, kam určitě stojí za to se vypravit. Barokní Sloup Nejsvětější Trojice je zapsán na seznam památek UNESCO. Mnoho zážitků nabízí i samotný areál Výstaviště Flora, kde se uskuteční Europom. Najdete zde botanickou zahradu, rozárium, zahradu smyslů a například i palmový skleník s rozlohou 1500 m².



LERNEN SIE OLOMOUC KENNEN

Olomouc gehört unter die schönsten Städte der Tschechischen Republik. Die zweitgrößte Denkmalreservation in der ČR bietet eine Reihe von attraktiven Orten an: Kloster, Dome, den zoologischen Garten oder das Heimatmuseum. Die Barocksäule der Allerheiligsten Dreifaltigkeit ist auf der UNESCO-Liste von Denkmälern eingetragen. Viele Erlebnisse bietet auch das eigentliche Areal des Ausstellungsgeländes Flora an, wo sich die Europom realisieren wird. Sie finden hier einen botanischen Garten, ein Rosarium, einen Sinnengarten und zum Beispiel auch ein Palmentreibhaus mit einer Fläche von 1500 m².



DISCOVER OLOMOUC

Olomouc is considered one of the most beautiful cities in the Czech Republic. The second largest historical centre in the Czech Republic offers a number of interesting places: monasteries, churches, ZOO or Regional Museum in Olomouc. The Baroque Holy Trinity Column is part of the UNESCO World Heritage List. The showground Flora Olomouc, which hosts the Europom exhibition this year, offers many experiences itself. There is a Botanical garden, Rose garden, The garden of the senses and Palm house with an area of 1500 m².

www.europom2017.cz



EUROPOM VÝHODNĚ

Základní vstupné 140 Kč (cca 6 €)
120 Kč online na www.flora-ol.cz

Jak ušetřit?

- » studenti (+15) a důchodci 80 Kč
 - » děti od 6–15 let 30 Kč
 - » rodinné vstupné (dvě dospělé osoby a jedno až čtyři děti) 300 Kč
- více na www.flora-ol.cz



EUROPOM VORTEILHAFT

Basiseintrittsgeld 140 Kč (ca. 6 €)
120 Kč online auf www.flora-ol.cz

Wie kann man ersparen?

- » Studenten (+15) und Rentner 80 Kč
 - » Kinder von 6–15 Jahren 30 Kč
 - » Familieneintrittsgeld (zwei erwachsene Personen und ein bis vier Kinder) 300 Kč
- mehr auf www.flora-ol.cz



EUROPOM OFFERS

General admission 140 CZK (about 6 €)
Pre-booking online 120 CZK
(www.flora-ol.cz)

How to save?

- » Students (+15) and seniors 80 CZK
 - » Children from 6–15 years 30 CZK
 - » Family ticket (two adults and one to four children) CZK 300
- more on www.flora-ol.cz